

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original)

revision 1.0

ACU-QC18



QUICK CHARGE 3.0 USB Output 18W WALL CHARGER

ENG Instructions for use (original)

CZ Návod k použití (original)

DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)

DK Brugsanvisning (translation)

ESP Instrucciones de uso (traducción)

FIN Käyttöohjeet (ääänös)

FR Instructions d'utilisation (traduction)

GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)

HR Upute za korištenje (prijevodi)

HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)

IT Istruzioni per l'uso (traduzione)

NL Instructies voor gebruik (vertaling)

PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)

PT Instruções de utilização (tradução)

RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)

SK Návod na použitie (preklad)

SWEAnvändarinstruktioner (translation)

TR Kullanım talimatları (tercüme)

BG Инструкции за употреба (превод)

CN 使用说明(翻译)

ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)

EN

SAFETY AND CORRECT HANDLING

- Ensure that the output parameters of the adapter match the parameters of the powered device.

- Only use good quality and undamaged USB cables.

- Do not cross-connect the charging adapter outputs. Adapter damage may occur!

- Protect the adapter from high temperatures and mechanical damage.

- Use the adapter only in a dry environment.

- Protect it from water, do not use with wet hands, there is a risk of electric shock!

- Do not cover the adapter and allow access to air for sufficient cooling.

- The adapter may become hot during use, it is normal.

- If the adapter is damaged, disconnect it IMMEDIATELY and do not use it again!

- If you do not use the adapter, unplug it.

- The adapter is for indoor use and the mains voltage is 100 - 240V ~.

- Do not leave the adapter unattended.

CZ

BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ

- Ujistěte se, že výstupní parametry adaptéru odpovídají parametřům napájeného zařízení.

- Používejte pouze kvalitní a nepoškozené USB kabely.

- Nepropojujte výstupy nabíjecího adaptéru. Může dojít k poškození adaptéru!

- Chráňte adaptér před vysokými teplotami a mechanickým poškozením.

- Adaptér používejte jen v suchém prostředí.

- Chráňte jej před vodou, neobsluhujte mokrou rukama, hrozi úraz elektrickým proudem!

- Nezakrývejte adaptér a zajištěte přístup vzduchu pro dostatečné chlazení.

- Adaptér se může při použití zahřívát, to je v pořádku.

- Pokud adaptér je poškozen, okamžitě jej odpojte a dále nepoužívejte!

- Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte jej.

- Adaptér je určen pouze pro vnitřní prostory a síťové napětí 100 - 240V ~.

- Neopouštějte zapnutý adaptér bez dozoru.

DE

SICHERHEIT UND RICHTIGER UMGANG

- Stellen Sie sicher, dass die Ausgangsparameter des Adapters mit den Parametern des Versorgungsgeräts entsprechen.

- Verwenden Sie nur hochwertige und unbeschädigte USB-Kabel.

- Verbinden Sie die Ausgänge des Adapters nicht miteinander. Es kann zur Beschädigung des Adapters kommen!

- Schützen Sie den Adapter vor hohen Temperaturen und mechanischer Beschädigung.

- Verwenden Sie den Adapter nur in trockener Umgebung.

- Schützen Sie ihn vor Wasser, bedienen Sie ihn nicht mit nassen Händen, es besteht Stromschlaggefahr!

- Decken Sie den Adapter nicht ab, und sorgen Sie zur Gewährleistung ausreichender Kühlung für entsprechende Luftführung.

- Der Adapter kann bei Verwendung warm werden, was normal ist.

- Wenn der Adapter beschädigt ist, trennen Sie ihn SOFORT vom Netz, und verwenden Sie ihn nicht weiter!

- Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Netz.

- Der Adapter ist nur für Innenräume und Netzspannungen von 100 - 240 V ~ bestimmt.

- Nicht unbeaufsichtigt eingeschalteter Adapter lassen.

DK

SIKKERHED OG KORREKT HÅNDTERING

- Sørg for, at adapterens udgangsparametre stemmer overens med parametrene på den drevne enhed.

- Brug kun ubeskadigede USB-kabler af god kvalitet.

- Tilkøb ikke forbindelseadapterudgange på tværs. Adapterbeskadigelse kan forekomme!

- Beskyt adapteren mod høje temperaturer og mekaniske skader.

- Brug kun adapteren i et tørt miljø.

- Beskyt det mod vand - må ikke bruges med våde hænder, da der er risiko for elektrisk stød!

- Dæk ikke adapteren og lad luft komme ind for tilstrækkelig køling.

- Adapteren kan blive varm under brug - det er normalt.

- Hvis adapteren er beskadiget, skal du STRAKS afbryde forbindelsen og ikke bruge den igen!

- Adskil, modifier eller forsøg ikke at reparere adapteren.

- Hvis du ikke bruger adapteren, skal du tage den ud af stikket.

- Adapteren er kun til indendørs brug, og tilsynet er 100 - 240V ~.

- Lad ikke adapteren være uden opsyn.

ESP

SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA

- Cerciórese de que los parámetros de salida del adaptador corresponden con los parámetros del equipo alimentado.

- Use solo cables USB de calidad y en perfectas condiciones.

- No interconecte las salidas del adaptador de carga. Podría dañarse el adaptador!

- Proteja el adaptador de las temperaturas altas y daños mecánicos.

- El adaptador se debe usar solo en ambientes secos.

- Protégalo contra el agua, no opere el equipo con las manos mojadas porque podría sufrir un accidente debido a la corriente eléctrica!

- No tape el adaptador, el aire debe entrar libremente para asegurar el enfriamiento suficiente.

- Si el adaptador puede calentarse durante el uso, eso es normal.

- Si el adaptador está dañado, desconecte IMMEDIATAMENTE y no continúe usándolo.

- No desarme el adaptador, no lo modifique, no intente repararlo.

- El adaptador es diseñado solo para usar en interiores donde la tensión del sistema está entre 100 y 240V ~.

- No deje desatendido el adaptador de conmutación.

FIN

TURVALLISUUS JA OIKEANLAISEN KÄSITTELY

- Varmista, että adapterin lähtöparametrit vastaavat laitteen virtaparametreja.

- Käytä vain korkealaatuisia ja vahingoittumattomia USB-kaapeleita.

- Älä yhdistä latausadapterin ulostuloja ristikkäin. Sovitin voi vaurioitua!

- Suojaa adapteri korkeilta lämpötiloilta ja mekaanisilta vaurioilta.

- Käytä adapteria vain kuivassa ympäristössä.

- Suojaa vedeltä, älä käytä laitteita märillä käsillä, olemassa on sähköiskun vaara!

- Älä peitä adapteria tai estä ilmavirtaaitäivää jäähdytystä varten.

- Adapteri voi kuumetua käytön aikana, se on normaalia.

- Jos adapterin vaurioitunut, irrota se välittömästi sähköä käyttä sistä uudeksi!

- Älä pura, muokkaa tai yritä korjata adapteria.

- Jos et käytä adapteria, irrota se pistosta.

- Adapterin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön ja verkkojännite on 100 - 240 V ~.

- Älä jätä adapteria valvottomaksi.

FR

SÉCURITÉ ET MANÈMENT CORRECT

- Vérifiez si les paramètres de sortie adaptateur correspondent aux paramètres de l'alimentation.

- Utilisez exclusivement les câbles USB de qualité qui ne sont pas endommagés.

- Ne pas interconnecter les sorties d'un adaptateur de chargement. L'adaptateur pourrait être endommagé!

- Protégez l'adaptateur contre les températures élevées et la détérioration mécanique.

- Utilisez l'adaptateur exclusivement à l'abri de l'humidité.

- Protégez-le contre l'eau, ne pas le manipuler avec les mains mouillées, risque de choc électrique!

- Ne pas couvrir l'adaptateur et assurer l'accès de l'air pour le refroidissement suffisant.

- L'adaptateur peut se chauffer lors de l'utilisation, c'est correct.

- Si l'adaptateur est endommagé, il faut le débrancher IMMÉDIATEMENT et ne plus l'utiliser!

- Ne pas démonter, ne pas modifier et ne pas essayer de réparer l'adaptateur.

- L'adaptateur est conçu pour être utilisé exclusivement à l'intérieur, tension d'alimentation 100 - 240V ~.

- Ne laissez pas sans surveillance adaptateur commuté.

GR

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- Βεβαιωθείτε οι παράμετροι εξόδου του μετασχηματιστή συμπίπτουν με τις παραμέτρους της συσκευής που τροφοδοτείται.

- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια USB καλής ποιότητας χωρίς φθορές.

- Μην αλληλοσυνδέετε τις εξόδους φόρτισης του μετασχηματιστή. Μπορεί να γίνει ζημιο στον μετασχηματιστή!

- Προστατέψτε τον μετασχηματιστή από υψηλές θερμοκρασίες και μηχανικούς θόρυβους.

- Χρησιμοποιήστε τον μετασχηματιστή μόνο σε ξηρό περιβάλλον.

- Προστατέψτε τον από νερό, μην τον χρησιμοποιείτε με βρεγμένα χέρια καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Μην καλύπτετε τον μετασχηματιστή και επιτρέψτε την ελεύθερη ροή του αέρα έτσι ώστε να οροκλήσει επαρκώς.

- Μην χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή μόνο σε ξηρό περιβάλλον.

- Αν ο μετασχηματιστής μπορεί να θερμανθεί κατά την διάρκεια της χρήσης, αυτό είναι φυσιολογικό.

- Αν ο μετασχηματιστής υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε τον ΑΜΕΣΙΑ και μην τον χρησιμοποιείτε καν!

- Αν δε χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή, βγάλτε τον από την πρίζα.

- Ο μετασχηματιστής είναι για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο και η τάση πρέπει να είναι 100 - 240V ~.

- Μην αφήσετε τον μετασχηματιστή μόνο του.

HR

SIKURNOST I PRAVILNO RUKOVANJE

- Pripremite za izlazni parametar adaptera odgovaraju parametrima napajanjaog uređaja.

- Koristite samo kvalitetne i neoštećene USB kablove.

- Ne spajajte međusobno izlaze adaptera. Adapter se može jako oštetiti!

- Zaštitite adapter od visokih temperatura i mehaničkih oštećenja.

- Koristite adapter samo u suhom okruženju.

- Zaštitite ga od vode, nemojte koristiti mokrim rukama, postoji opasnost od strujnog udara!

- Ne prekrivajte adapter i dopustite pristup zraku za dovoljno hlađenje.

- Adapter se tijekom korištenja može zagrijati, to je normalno.

- Ako je adapter oštećen, ODMAH ga odspojite i nemojte ga više koristiti!

- Nemojte rastavljati, modificirati, ili pokušavati popraviti adapter.

- Ako adapter ne koristite, odspojite ga.

- Adapter je samo za unutarnju upotrebu, mrežni napon je 100 - 240V ~.

- Ne ostavljajte adapter bez nadzora.

HU

BIZTONSÁG ÉS KEZELÉS UTASÍTÁSOK

- Győződjön meg róla, hogy az adapter kimenő paramétereit megfelelően a tápláló berendezés paramétereinek tartoztatja.

- Kizárólag minőségi és ép USB kábeleket használjon.

- Ne használja az adaptert egymáshoz csatlakoztatva.

- Ne kapcsolja össze a tápadapter kimenetét. Az adapter megrongálható!

- Óvja az adaptert a magas hőmérsékletekkel és mechanikus sérülésekkel szemben.

- Az adaptert kizárólag száraz környezetben használja.

- Óvja vizetl szemben, ne használja nedves kézzel, elektromos áramütés veszélye!

- Soha ne takarja le az adaptert, és biztosítson megfelelő hűtést.

- Ha az adaptert kizárólag száraz környezetben használja.

- Soha ne szerelje szét, ne modifikálja, és ne próbálja megjavítani a meghibásodott adaptert.

- Ha nem használja az adaptert, húzza ki.

- Az adapter kizárólag belső térben használható.

- Ne hagyja felügyelet nélkül az adaptert.

IT

SICUREZZA E TRATTAMENTO ADEGUATO

- Assicurarsi che i parametri di ingresso dell'adattatore corrispondano ai parametri del dispositivo ricaricato.

- Utilizzare soltanto cavi USB di qualità e non danneggiati.

- Non collegare le uscite dell'adattatore di ricarica. Ciò può danneggiare l'adattatore!

- Proteggere l'adattatore dalle temperature elevate e dal danneggiamento meccanico.

- Utilizzare l'adattatore soltanto in ambiente asciutto.

- Tenerlo lontano dall'acqua, non bagnare, c'è il rischio di scossa elettrica!

- Non coprire l'adattatore e garantire l'apporto di aria per un raffreddamento adeguato.

- Durante il funzionamento l'adattatore può riscaldarsi, ciò è normale.

- In caso di danneggiamento dell'adattatore scollegarlo IMMEDIATAMENTE e non utilizzarlo più!

- Non smontare l'adattatore, non modificarlo né cercare di ripararlo.

- Se l'adapter non è utilizzato, staccare il cavo dalla presa.

- Non lasciare incustoditi adattatore commutato.

NL

VEILIGHEID EN CORRECTE BEDIENING

- Controleer of de uitgangsparameters van de adapter overeenkomen met de parameters van het aangedreven apparaat.

- Gebruik alleen goede kwaliteit en onbeschadigde USB-kabels.

- Sluit de uitgangen van de laadadapter niet kruislings aan. De adapter kan beschadigd raken!

- Bescherm de adapter tegen hoge temperaturen en mechanische schade.

- Gebruik de adapter alleen in een droog omgeving.

- Bescherm de adapter tegen water, gebruik hem niet met natte handen, er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

- De adapter kan tijdens het gebruik heet worden, dat is normaal.

- Als de adapter beschadigd is, koppel hem dan IMMEDIJK los en gebruik hem niet meer!

- Demonteer, wijzig of probeer de adapter niet te repareren.

- Als u de adapter niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.

- Gebruik de adapter alleen voor gebruik binnenshuis en de netspanning is 100 - 240V ~.

- Laat de adapter niet onbeheerd achter.

PL

BEZPIECZNOŚĆ I PRAWIDŁOWA OBSŁUGA

- Trzeba się upewnić, że parametry adaptera odpowiadają parametrom urządzenia zasilanego.

- Trzeba stosować jedynie jakościowe i nieuszkodzone kable USB.

- Nie łączyć z sobą wyjść adaptera ładującego. Może dojść do uszkodzenia adaptera!

- Adapter chronić przed wysoką temperaturą i uszkodzeniem mechanicznym.

- Adapter stosować tylko w suchym środowisku.

- Chronić przed wodą, nie obsługiwać mokrymi rękoma, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Nie zakrywać adaptera i zapewnić dostęp powietrza ze względu na wystarczające chłodzenie.

- Adapter może się podczas używania ogrzewać, to jest w porządku.

- Jeżeli adapter został uszkodzony, NATYCHMIAST trzeba go odłączyć i dalej nie używać!

- Nie demontować, modyfikować ani też nie starać się go naprawić.

- Jeżeli adaptera nie jest wykorzystany, trzeba go odłączyć.

- Adapter jest przeznaczony wyłącznie do przestrzeni wewnętrznych i napięcia sieciowego 100 - 240V ~.

- Nie pozostawiać adaptera włączony bez nadzoru.

PT

SEGURANÇA E MANUSEIO CORRETO

- Assegure-se de que os parâmetros de saída do adaptador correspondam aos parâmetros do dispositivo alimentado.

- Utilize apenas cabos USB de boa qualidade e que não estejam danificados.

- Não enlance a conexão das saídas do adaptador de carregamento. Podem ocorrer danos no mesmo!

- Proteja o adaptador de altas temperaturas e danos mecânicos.

- Use o adaptador somente num ambiente seco.

- Proteja-o da água, não o utilize com as mãos molhadas, pois existem riscos de choque elétrico!

- Não cubra o adaptador e permita que o ar circule para um arrefecimento adequado e suficiente.

- O adaptador pode ficar quente durante o uso, é normal.

- Se o adaptador estiver danificado, desconecte-o IMMEDIATAMENTE e não o use novamente!

- Não desmonte, modifique ou tente reparar o adaptador, desconecte-o.

- Se não usar o adaptador, desconecte-o.

- O adaptador é apenas para uso interno e a tensão da rede é de 100 - 240V ~.

- Não deixe o adaptador sem supervisão.

RO

SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA CORECTĂ

- Asigurați-vă că parametrii de ieșire ai adaptorului corespund parametrilor dispozitivului alimentat.

- Folosiți doar cabluri USB de calitate și nedeteriorate.

- Nu prelungiți ieșirile adaptorului de încărcare. S-ar putea deteriora adaptorul!

- Protejați adaptorul contra temperaturilor înalte și deteriorării mecanice.

- Folosiți adaptorul doar într-un mediu uscat.

- Protejați adaptorul contra apei, nu deserviți adaptorul cu mâinile umeze, există pericol de electrocutare!

- Nu acoperiți adaptorul și asigurați accesul aerului pentru o aerisire suficientă.

- În cursul utilizării adaptorului se poate încălzi, acest lucru fiind în regulă.

- În cazul în care adaptorul este deteriorat, deconectați-l IMMEDIAT și nu mai utilizați!

- Nu dezamblați adaptorul, nu-l modificați și nu încercați să-l reparați.

- Dacă nu utilizați adaptorul, deconectați-l.

- Adaptorul este destinat doar spațiilor interioare și tensiunii de rețea de 100 - 240V ~.

- Nu lăsați adaptorul pornit nesupravegheat.



PRODUCT SUPPORT LINK

<http://axagon.eu/produktu/acu-qc18/supportLinkGoal>

ENG Wall charger

SK Nabíječka do sítě

DE Netzladegerät

DK Vægoplader

ESP Cargador para sistema

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helps? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

Degree of Protection 20. The appliance is protected against contact with a finger; the appliance is not protected against water ingress.

Appliance of protection class II according to IEC 60536 – appliance with double insulation.

The appliance is intended for indoor use in standard conditions only.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odnesejte jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU prohlášení o shodě: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je nutné pročitat pozorně s produktová návod k použití. Výrobce se zřká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nepravé nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jeine použití výrobku je uvedeno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

Stupeň krytí 20. Zařízení je chráněno před dotykem prstu, zařízení není chráněno proti vniknutí vody.

Zařízení patří do třídy ochrany II podle IEC 60536 – zařízení s dvojitou izolací.

Zařízení je určeno výhradně pro použití ve vnitřních prostorech a běžných podmínkách.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen verursacht werden können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammaren Substanzen.

Schutzart 20. Das Gerät ist gegen Berührung mit dem Finger geschützt; das Gerät ist nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt.

Gerät der Schutzklasse II nach IEC 60536 – Gerät mit doppelter Isolierung.

Das Gerät ist nur für den Immegebrauch unter Standardbedingungen bestimmt.

DK TECHNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktets side i PRODUKT SUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjælper? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldeposen; tag den til et indsamlingssted, som gengiver elektrisk udford. For mere information om indsamling og genbrugsprogrammer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU erklæring af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniseringslovgivningen af den Europæiske Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Helt EU erklæringen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Brug af produktet er brugeren påkrævet af læse brugsanvisningen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved fejlagtig brug af produktet, eller ved at følge instruktioner herin forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brændbare stoffer.

Beskyttelsesgrad 20. Apparatet er beskyttet mod kontakt med en finger; apparatet er ikke beskyttet mod vand indtrængen.

Apparat af beskyttelsesklasse II henhold til IEC 60536 – apparat med dobbelt isolation.

Apparatet er kun beregnet til indendørs brug under normale omstændigheder.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas Información. Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE AL PRODUCTO en www.axagon.eu. ¡No fue de ayuda? ¡Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar. ¡Llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contáctese a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daños que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falta al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

Grado de Protección 20. El aparato está protegido contra el contacto con un dedo, el aparato no está protegido contra la entrada de agua.

Aparato con clase de protección II de acuerdo con IEC 60536 – aparato con doble aislamiento.

El aparato está destinado para uso e intereory solo bajo condiciones estables.

FIN TEKNINEN TUUKI: Lisätietoä, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUUKI-välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Etkö mikään auttaut? Lähetä viesti tekniisen tukemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekäänne jätteen tai kotitalouden jätteen joukkoon, vaan vie se sähkölaitteen kierrätykseen. Lisätietoä kierrätyks- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvaakutus: Laite on Euroopan unionin 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS) yhtenmukaisuustamisäänsääntönnön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvaakutus on saatavilla valmistajalta.

Käytännön ohjeet: Käyttäjän on luettava käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Äs tuotetta käytetään muuhun kuin määrätyn tarkoituksen, valmistuksen tai ohjeita ylittävänä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävissä ympäristöissä ja lähellä syttyviä aineita.

Suojatustaso 20. Laite on suojattu sormien kosketukselta; laitetta ei ole suojattu vedeltä.

Laite on IEC 60536-nsuojaluokan II mukainen – laite kaksoisieristyksellä.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa tavallisissa olosuhteissa.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) et 2011/65/EU (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

Degré de protection 20. L'appareil est protégé contre le contact avec un doigt; l'appareil n'est pas protégé contre la pénétration d'eau.

Appareil de classe de protection II selon la norme IEC 60536 – appareil à double isolation.

L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur dans des conditions normales uniquement.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΤΡΟΦΗ: Περισσότερες πληροφορίες, συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΤΡΟΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ στο www.axagon.eu. Εάν βοηθήσει, γράψτε στην μας με υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα οικιακά απόβρα. Δώτε το σε ένα σημείο περιουλοχίας ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περιουλοχίας ανακύκλωσης στις χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/35/ΕΕ (LVD), 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η ολοκληρωμένη δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προέρχουν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που περιγράφονται το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέρα της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά ή εκρηκτικά περιβάλλοντα, ή κοντά σε εύκαυστα υλικά.

Βαθμύς προστασίας 20. Η συσκευή είναι προστατευμένη από επαφή με τα δάχτυλα. Η συσκευή δεν προστατεύεται από το νερό.

Συσκευή προστασίας κλάσης II σύμφωνα με το IEC 60536 – συσκευή με διπλή μόνωση.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljana pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PRODUKTU na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za reciklažne i električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i reciklažiranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvom Evropske Unije 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Pečna deklaracija usklađenosti UE jest dostupna u producenta.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovjđe navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

Stupanj zaštite 20. Uređaj je zaštićen od dodira prstima; uređaj nije zaštićen od izobajanja tekućini.

Primjena klase zaštite II prema IEC 60536 – uređaj s dvostrukom izolacijom.

Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu samo u standardnim uvjetima.

HU TECHNIAKI TÁMOGATÁS: További információkat, GYIK kérdéseket, útmutatókat és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segítget? Írjon a technikai támogatósi csapatunknak: support@axagon.cz.

A termék az elektártama vége a dobaj háttartási hulladékok; vigye az elektromos berendezések újjáhasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újáhasznosítási programokról a legközelebbi információt vegye fel a kaposlatóral a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a termékét eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozás: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használata előtt a felhasználónak kötelező elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kártért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatára vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezik. A megadott használatról eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

20-as védelmi szint. A készülék védve van az ujjal való érintkezés ellen; a készülék nem védett a víz behatolása ellen.

II. Védelmi osztály az IEC 60536 szerint – kettős szigetelésű készülék.

A készüléket behatár használatra hagyományos körülmények között tervezték.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e smaltimento proprio paese, contattate le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

Grado di protezione 20. L'apparecchio è protetto contro il contatto con un dito; l'apparecchio non è protetto contro l'ingresso di acqua.

Apparecchio di classe di protezione II secondo IEC 60536 – apparecchio con doppio isolamento.

L'apparecchio è destinato all'uso interno solo in condizioni standard.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productus site onder de tab PRODUKT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Geoi het product aan het einde van de levensduur niet bijen het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatievergeving van de Europese Unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

Beschermingsgraad 20. Het apparaat is beschermd tegen contact met een vinger; het apparaat is niet beschermd tegen het binnendringen van water.

Toestel van beschermingsklasse II volgens IEC 60536 – toestel met dubbele isolatie.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenhuis onder standaardomstandigheden.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiorczy w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiorczy i recyklingu w Twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał Ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania zaleceń producenta. Instalowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub w pobliżu substancji łatwopalnych.

Stopień ochrony 20. Urządzenie jest chronione przed kontaktem z palcem; urządzenie nie jest chronione przed wniknięciem wody do wnętrza obudowy.

Zastosowanie klasy ochronny II zgodnie z IEC 60536 – urządzenie z podwójną izolacją.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach tylko w standardowych warunkach.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso improprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

Grau de Proteção 20. O aparelho está protegido contra o contato com o dedo; o aparelho não está protegido contra penetração de água.

Aparelho com proteção de classe II em conformidade com IEC 60536 – aparelho com isolamento duplo.

O aparelho destina-se a uso interior apenas em condições-padrão.

RO SUPPORTO TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPPORT PRODUS LA www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclažare echipamentelor electrice. Pentru informații despre programe de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) și 2011/65/EU (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor continute în acest document. Utilizarea produsului, ală decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii mede sau explosive și în apropierea substanțelor inflamabile.

Nivel de protecție 20. Aparatul este protejat împotriva contactului cu un deget; aparatul nu este protejat împotriva pătrunderii apei.

Aparatul de clasă II de protecție conform IEC 60536 – aparat cu izolație dublă.

Aparatul este destinat utilizării interioare numai în condiții standard.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительная информация, вопросы и ответы, руководства пользователя и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА на адресе www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей технической поддержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а отвезите на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует согласующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) и 2011/65/EU (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производителю снимает с себя любую ответственность за ущерб, нанесенный вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

Защита 20 уровня. Прибор защищён от контакта с пальцами; прибор не защищён от попадания воды.

Прибор II класса защиты согласно IEC 60536, соответствующий двойной изоляции.

Прибор предназначен исключительно для использования в помещении при нормальных условиях.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nie pomohlo? Napište naši technickú podporu: support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odnešete ho na zberné miesto pre recykliu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programech vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predaja, u ktorého bol výrobok zakúpený.

EU VYHLÁŠENIE O SHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EU vyhlásenie o zhode je k nahládnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si prečítať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Nie je možné uistiť výrobu je nutné konzultovať s výrobcem.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

Stupeň krytia 20. Zariadenie je chránené pred dotykom prsta, zariadenie nie je chránené proti vniknutiu vody.

Zariadenie triedy ochrany II podľa IEC 60536 – zariadenie s dvojitou izoláciou.